



Chers parents,

Merci de lire attentivement les consignes ci-dessous. Nous vivons une problématique au débarcadère : les élèves arrivent en retard le matin en raison de la circulation. Nous sollicitons votre collaboration pour remédier à cette situation.



Voici les consignes à suivre.

1) L'arrivée des élèves se fait entre **7h40 et 7h50**. Aucune surveillance n'est prévue avant 7h40. Ainsi, les élèves qui arriveront avant la période de surveillance seront dirigés vers le **service de garde**, par mesure de sécurité. Des frais de garde seront appliqués.

2) Si votre enfant n'a pas droit au transport en autobus, c'est que vous demeurez à moins de 1,2 km de l'école. Il est donc recommandé de venir à l'école à **pied ou en vélo** et ce, peu importe la température. Nous remarquons une très grande augmentation du

nombre de véhicules lorsqu'il fait froid ou lorsque le temps est pluvieux : notre débarcadère n'est pas conçu pour recevoir autant de voitures.

3) **Les enfants ayant droit à l'autobus doivent utiliser ce moyen de transport** en tout temps.

4) Les cours débutent à 7h55. Lorsque votre enfant arrive en retard, il ou elle manque une partie de la routine du matin. Cette période est utilisée par les enseignants pour organiser la journée, donner des explications importantes aux élèves et consolider les notions enseignées précédemment. Arriver en retard peut donc créer chez votre enfant un stress inutile et affecter son rendement scolaire.

EN PARTANT DE LA MAISON

Les enfants doivent être prêts à sortir **rapidement** de la voiture : manteau attaché, sac d'école fermé, boîte à dîner et bouteille d'eau en main. Il ne devrait pas être nécessaire d'ouvrir la valise de votre véhicule. Merci d'expliquer à vos enfants qu'ils doivent quitter le véhicule sans perdre de temps.

CONSIGNES À L'ARRIVÉE AU DÉBARCADÈRE – À LIRE ATTENTIVEMENT.

- Être attentif au signal donné par le surveillant (dossard orange) : il vous indiquera de quel côté du débarcadère vous devrez vous rendre (voir schéma -zone verte).
- Longer le trottoir jusqu'à l'endroit qui vous est assigné. Il est important de s'approcher le plus possible de la voiture qui se trouve devant vous ou de suivre les indications du surveillant s'il vous demande d'avancer.
- Porter attention au passage piéton qui traverse le stationnement : aucun véhicule n'est permis à cet endroit (voir schéma – zone rouge).
- Une fois le véhicule stationné, rappeler aux enfants de sortir rapidement, **du côté du trottoir**.
- Demeurer à l'intérieur du véhicule. S'il vous est nécessaire de sortir pour aider votre enfant, merci de le faire **rapidement**.
- En tout temps, il est interdit de quitter le véhicule pour accompagner votre enfant jusqu'à la porte (voir note ci-dessous). Si un problème se présente, demander l'aide du surveillant.
- Une fois prêts à repartir, attendre au volant du véhicule de recevoir le signal du surveillant.
- En tout temps à partir du moment où vous êtes sur le terrain de l'école vous devez respecter les directives du surveillant affecté au débarcadère; IL EST EN AUTORITÉ AFIN D'ASSURER LA SÉCURITÉ DE TOUS (LA SIENNE Y COMPRIS).
- **Note**

Si vous désirez accompagner votre enfant à la porte principale, il est obligatoire de stationner dans les rues avoisinantes ou dans le stationnement du parc Dorion-Garden (entrée sur la rue Valois). Le parc est relié au terrain de l'école par un chemin piétonnier.

Merci d'être respectueux envers les surveillants et attentifs à leurs consignes : ils sont présents pour vous aider et pour assurer la sécurité de vos enfants!

Un immense merci pour votre patience et votre collaboration!

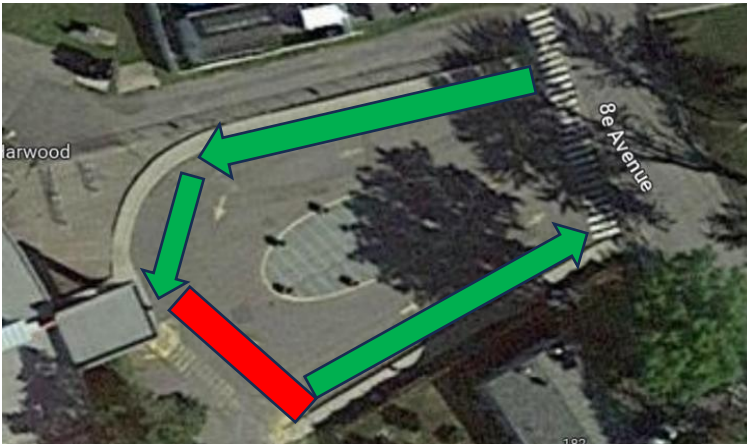
Les élèves et l'équipe de l'école Harwood



Dear parents,

Carefully read the following instructions regarding our drop-off area. We are currently experiencing a problematic issue: students arrive late in class because of the morning traffic in front of our school. Your collaboration is needed to solve this situation.

Here are the instructions to follow.



1) Students need to arrive to school between 7:40 and 7:50 AM. No adult supervision is available before 7:40 AM. Thus, students waiting by themselves in front of the school before 7:40 will be directed to daycare. In that case, fees will be charged to your Mozaïk account.

2) If your child is not eligible for bus transportation, it means that your residence is located less than 1.2km from our school. **Walking or biking to school** is the recommended transport in that case, even when the temperature gets colder. We observe that the number of cars increases dramatically on cold or rainy days. Our drop-off area is not designed to accommodate traffic of such a considerable size.

3) If your child is eligible for **bus transportation**, it is mandatory that he or she uses that service all the time.

4) Classes start at **7:55 AM**. When your child arrives late, he or she misses a part of the morning routine. Teachers use that period to organize the day, give students important information and consolidate notions taught beforehand. Missing that period can stress out your children and it can have a negative impact on their learning.

BEFORE ARRIVING TO SCHOOL

Children need to be ready to exit your car quickly: jacket buttoned, school bag closed, lunchbox and water bottle in hand. You shouldn't have to open the car's trunk to get their belongings. Please let your children know that they need to leave the car without wasting time.

IN THE DROP-OFF AREA – PLEASE READ CAREFULLY.

- Watch out for the monitor's signal (they will be wearing an orange vest): they will indicate which side of the drop-off area you will have to park on. Please refer to the diagram above.
- Drive alongside the sidewalk. Please drive as close as possible to the car in front of you or follow the monitor's directions.
- Please notice the pedestrian crossing (in red on the diagram): no cars are allowed in that zone.
- Once parked, remind your children to exit the car quickly, **on the sidewalk side**.
- **Adults need to stay in the car.** If it is necessary for you to help your child to exit the car, please do so swiftly.
- It is forbidden to walk your child to the front door when you are using the drop-off area. (Please read the note below.) If a problem arises while your child is exiting the car, ask for the monitor's help.
- When you are ready to leave, wait for the monitor's signal.
- **At all times**, once you are on school property, you are **required to comply with the instructions of the supervisor assigned to the drop-off area. These individual hold authority in order to ensure the safety of everyone present—including their own.**

Note

If you need to walk your child to the front door, please park in the surrounding streets or in Dorion-Garden parking lot (entrance on rue Valois). This car park is connected to the school grounds by a pedestrian path.

Please be respectful of the school monitors: they are here to help you and to make sure that your children are safe! Your collaboration is greatly needed to remedy to the actual situation.

Thank you very much for your patience and your support in that matter!
Les élèves et l'équipe de l'école Harwood